

,

« »,
(,)
,

« »,
(,)

-

,

.

.

,

,

,

,

-

.

,

.

-

,

,

,

,

,

.

,

.

-

-

.

:

1.

,

,

.

—

,

-

,

,

,

-

,

: ^P^tafei -

«coffee».

,

-

,

,

:

,

,

-

.

,

-

:

^i!^Qiaokeli-chocolate - ;
^^3isa-pizza - ;
ffl?2leida-radar- .

^^ F ijT(^F i« » + ^| « ») - ;
^^tnali(%na « » + ^li « ») - ;
MoiWangyuanjing(^vang« » + Syuan « » + ^)ing « »)

I^^M6tu ch (®f^M6tu6 - + \$:h « ») -
motorcycle - ;

^^ aol^ngqi (^^|Baol^ng- + ^qi6 « »- ;
^ M^n^q n (^ 1 - + ^ « ») - - .

, : BB (Bye-Bye) - « - », « ».

, : B2B (business to business) - «
», « » (to) 2 (two), -

« » « - - ».

DD (^ Didi) - « », MM (^^neimei) - « », « -
».

xu Shang) - « »; IC^ (1 ka) - « ».

«IC card» «T-shirt»
^(ka) () «card» «shirt».

2. (), (), 4 5 : 3. 1979 . 1958 ., V, U (u-). 4. (^fei — + flji — = ^i feijl — ; hand — + book — = handbook —), (\$Zhi — + = teacher —) , = ^^zhiyuan — ; toteach — 5. ^zhang. 6.

7. : (;), (:), (?), (!). ()
8. (^) : (,) (^).
1. 1984. - 216 .
2. « », 2001. - 208 .
3. , 2000. - 320 .
4. Lei Wang, Shiwen Yu. Construction of a Chinese Idiom Knowledge Base and its Application // 23rd International Conference on Computational Linguistics: Proceeding of the Multiword Expressions: From Theory to Applications. - Peking, 2010. - . 11-18.